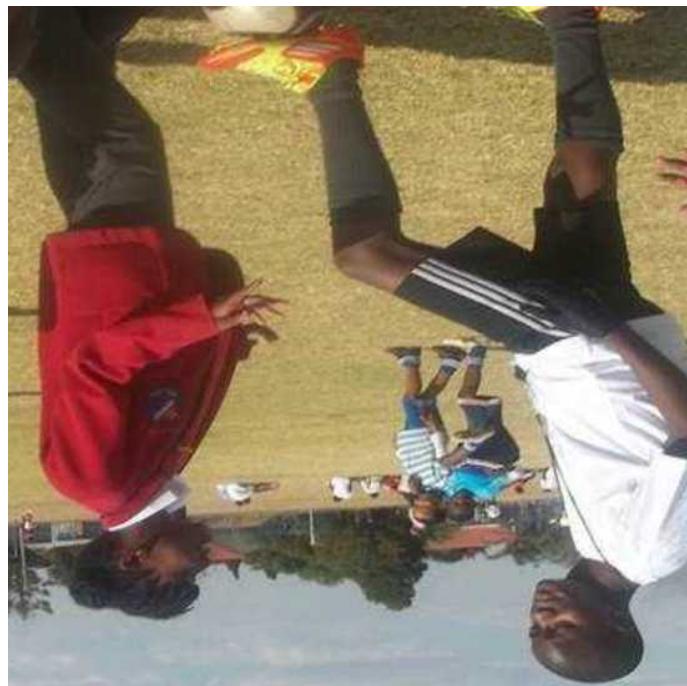


© Soomaali (so) / English (en)

III 2

Misulwa, Mohamed Abdi Sheik
Basheir, Abdi Mohamed Warsame, Salat Abdi
Mohamed Shukri Sheik, Sahal Ahmed
Abdikadir Abdullahi Ali, Omar Abdi Yare,
Eden Daniels
Eden Daniels



Andiswa Soccer Star

Andiswa xidigi kubadda cagta



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

License.

Attribution-NonCommercial 3.0 International
This work is licensed under a Creative Commons



Misulwa, Mohamed Abdi Sheik (so)
Basheir, Abdi Mohamed Warsame, Salat Abdi
Mohamed Shukri Sheik, Sahal Ahmed
Abdikadir Abdullahi Ali, Omar Abdi Yare,
Eden Daniels
Eden Daniels

Andiswa Soccer Star
Andiswa xidigi kubadda cagta /

globalstorybooks.net

Global Storybooks





Andiswa waxay daawatay wiilal
kubadda cagta ciyaarayo. Waxay
rajeysay in ay awoodi laheyd in ay ku
biirto ayaga. Waxay weydisay
tawabaraha in ay tawabar laqadani
karto ayaga.

...

Andiswa watched the boys play soccer.
She wished that she could join them.
She asked the coach if she can practise
with them.

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.

...

Tawabaraha gacmihisa ayuu saartay simihisa. "Isuulkhan, wilasha kalya ayaa loo ogolyahay in ay ciyaraan ku bada cagtaa", ayuu yidhi.





Wiilasha ayaa u sheegeen in ay aado oo ay ciyaarto kubada gacanta. Waxey dhaheen kubadda gacanta waa gabdhaha Kubadda cagta na waa wilasha. Andiswa waa ay ka xumaatay.

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



Dadki badnaa waxay la dhaceen farxad saaid ah, Ilaa maalinkaas, gabdhaha na waa loo ogoladay in ay ciyaaraan kubada cagta ee iskuulka.

...

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.

...

Maalinki xigay, iskuulki aya lahaa ciyaar weyn o kuuada cagta ah. Tawabaraha wa uu walwalsanaa sababtoo ah ciyaaryahankisi ugu wanagsanaa aya xanuuunsaday mana ussan ciyaari karin.



During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.

...

Wadtiqi deybtu labaad ee ciyaartu mid kamid ah willashi aya Andiswa u gudbiyyu kubaddi. Waxay ugu dhabaadday si degdeg leh xagi birta goolka. Si adag bey u laaday kubbadi waayna dhalisay googlii.





Andiswa waxa ay ku oroday tawabarihi waxa ayna ka bariday in uu u ogolaado ciyaarta. Tawabaraha ma uusan hubin wax uu sameeyo. Kadib waxa uu goaansaday in Andiswa ku biiri karto kooxda.

...

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



Ciyaarta waxa ay aheyd mid adag. Qofna gool ma dhalinin ilaa kala badhki waqtiga ciyaarta.

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.